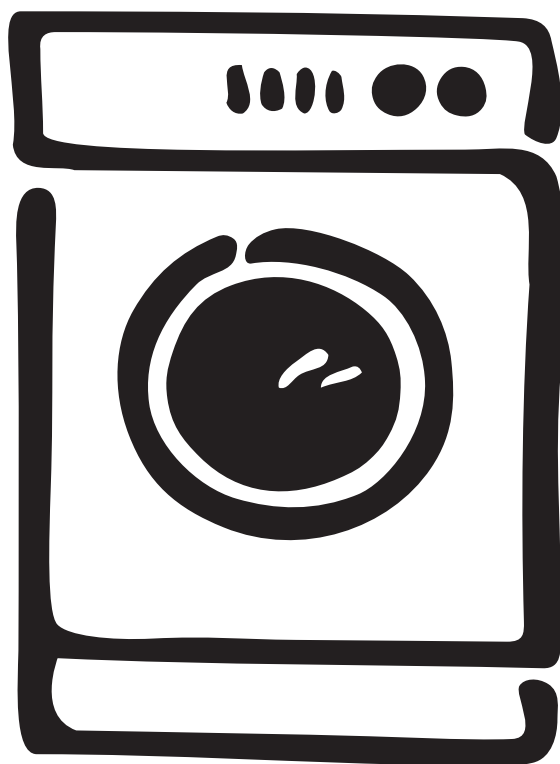


PRALKA AUTOMATYCZNA
AUTOMATICKÁ PRACKA
AUTOMATICKÁ PRÁČKA
AUTOMATA MOSÓGÉP

INSTRUKCJA OBSŁUGI NÁVOD K OBSLUZE NÁVOD NA OBSLUHU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



EWI 1235

Tartalomjegyzék

| | | | |
|---|-----------|--|----------------|
| Biztonsági szabályok | 77 | Hőfok | 90 |
| Selejtezés | 78 | Teendők a ruhaneműk behelyezése előtt | 90 |
| Tanácsok a környezet védelmére | 78 | A ruhaneműk maximális mennyisége | 90 |
| Műszaki jellemzők | 78 | A ruhaneműk súlya | 90 |
| Műszaki adatlap | 79 | Foltok eltávolítása | 90-91 |
| Üzembe helyezés | 80 | Mosószeres és adalékanyagok | 91 |
| A szállításhoz használt biztonsági tartozékok | 80 | A felhasznált mosószer mennyisége | 91 |
| Elhelyezés és vízszintbeállítás | 80 | Az anyagok kezelésére vonatkozó nemzetközi jelrendszer | 92 |
| Vízellátás | 81 | A művelet végrehajtásának sorrendje | 93-95 |
| Vízkivezetés | 81 | Mosásprogramok | 96-97 |
| Villamos csatlakoztatás | 81 | Karbantartás | 98 |
| Bútorba építés | 82 | Külső felület | 98 |
| Az ajtó előkészítése és összeszerelése | 82 | Kerek ajtó | 98 |
| Az önök új háztartási gépe | 84 | Mosószer tartó | 98 |
| A készülék leírása | 81 | Befolyócső szűrő | 98 |
| Mosószer tartó fiók és programtáblázat | 81 | Kivezető szivattyú | 98 |
| Használat | 85 | A víz kiürítése szükség esetén | 99 |
| Kezelőpanel | 85-89 | Fagy elleni óvintézkedések | 99 |
| Mosási tanácsok | 90 | Működési rendellenességek | 100-101 |
| Szétválogatás | 90 | | |

E használati utasítás néhány fejezetét bizonyos jelekkel láttuk el, melyek jelentése a következő:



Figyelemfelhívó háromszöggel, vagy szavakkal (Figyelem!, Figyelmeztetés!) jeleztük a szövegben az olyan különleges utasításokat, amelyek az Ön biztonsága, vagy a készülék megfelelő működése szempontjából fontosak. Kérjük, hogy tartsa ezeket szem előtt.



Ezen jelzést követő információk a készülék használati utasításainak és gyakorlati használatának kiegészítését szolgálják.



A tulipán a készülék takarékos használatához ad tanácsokat és utasításokat, a környezetvédelem jegyében.

A környezetvédelemhez mi újrafelhasznált papír hasznosításával járulunk hozzá.

Biztonsági szabályok

Kérjük, hogy olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót és külön figyeljen az első oldalakon feltüntetett biztonsági szabályokra. Lehetséges, hogy a jövőben is szüksége lesz rá, ezért azt javasoljuk, hogy gondosan őrizze meg a használati útmutatót és ha eladja a készüléket, akkor adja át ezt is az új tulajdonosnak.

Ezek a szabályok az önök és mások érdekeit szolgálják. Kérjük tehát, hogy mielőtt a gépet beszerelné és működésbe helyezné, figyelmesen olvassa el a biztonsági szabályokat.

Beszerezés

- Kicsomagoláskor ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg a gép. Kétség esetén ne helyezze működésbe, hanem forduljon a megfelelő szervízhez.
- Használat előtt távolítsa el a gép belsejében található csomagolóanyagot. Ha nem távolítja el a szállításra használt, a gép védelmére szolgáló tartozékokat, vagy ha hiányosan távolítja el, gépében és/vagy a berendezési tárgyokban kár keletkezhet. Olvassa el a használati utasítás ide vonatkozó fejezetét.
- Amennyiben a mosógép működésbe helyezéséhez szükségessé válna a lakás villamos hálózatának módosítása, ezt csakis szakember végezheti el.
- Bármilyen, a gép vízhálózatra csatlakoztatásához szükséges munkát csak szakképzett vízvezeték-szerelő végezhet el.
- A gép üzembe helyezése után ellenőrizze, hogy az ne álljon a tápvezetéken.
- Ha a gépet padlószőnyegre helyezi, győződjön meg róla, hogy a lábak és a padló között a levegő szabadon áramlik.

Használat

- Ezt a gépet háztartási célú használatra tervezték. Ne használja azt más célra, mint amire való.
- Csak gépi mosásra alkalmas termékeket mosson. Kövesse az egyes ruhaneműn feltüntetett mosási útmutatót.
- Ne töltse túlságosan tele a gépet. Kövesse a használati utasítás előírásait.
- A ruhaneműkben hagyott pénzérték, biztosítótűk, kítűzők, csavarok stb. komoly károkat okozhatnak gépében.
- Ne helyezzen gépébe előzőleg benzint, alkoholt, trielint tartalmazó szerrel tisztított ruhaneműt. Amennyiben mosás előtt ilyen tartalmú tisztítószert használt, várja meg, míg az teljes mértékben elpárolog és csak azután helyezze a gépbe ruháját.
- Kisméretű ruhadarabjait - mint például zokni, harisnya, öv - tegye be szövetzacskóba vagy párnahuzatba. Ez azért szükséges, nehogy azok a dob és az üst közé kerülhessenek.
- Csak a gyártó által javasolt mennyiségű öblítőszer használja. A szer túlzott használata kárt okozhat ruhaneműjében.

- Használaton kívül a gép kerek ajtaját hagyja félig nyitva. Ezzel megnöveli az ajtó gumigyűrűjének élettartamát és megelőzi a dohos szag keletkezését.
- Mielőtt kinyitná a kerek ajtót, győződjék meg róla, hogy a víz teljesen kifolyt. Ellenkező esetben eressze le a vizet a használati utasításban leírt módon.
- Használat után mindig húzza ki a dugót a konnektorból és zárja el a vízcsapot.

Általános tudnivalók

- Meghibásodás esetén ne próbálkozzék a javítással. A nem szakember által végzett javítások kárt okozhatnak.
- Amennyiben javítás válna szükségessé, forduljon szakszervízhez és kérjen eredeti alkatrészeket.
- A dugót sohasem a veztékénél hanem magánál a dugónál fogva húzza ki az aljzatból.
- A magas hőmérsékleten történő mosás során az ajtó üvege felmelegszik. Ne nyúljon hozzá!

Biztonság a gyermekek számára

- A gyermekek gyakran nem ismerik fel a villamos készülékek által okozható veszélyeket. A gép működése alatt a gyermekekre megfelelően ügyelni kell és nem szabad nekik megengedni, hogy a készülékkel játszanak.
- A csomagolóanyag egyes részei (pl. fólia, polisztirol) veszélyesek lehetnek gyermekek számára. Fulladásveszély áll fenn! Tartsa azokat távol gyermekektől.
- A mosószeret zárja el gyermekek elől és tartsa biztonságos helyen.
- Ügyeljen arra, hogy a háziállatok vagy a gyermekek ne kerüljenek a mosógép dobjába.
- A készülék selejtezése esetén, húzza ki a dugót az aljzatból, vágja el a tápvezetéket és semmisítse meg a dugót a maradék vezetékekkel együtt. Tegye használhatatlanná a kerek ajtó zárját: ily módon ha gyerekek játszanak vele nem tudják magukat a készülékbe zárni.

Selejtezés

Csomagolóanyagok

A  jelzéssel ellátott anyagok újrafelhasználhatóak.

>PE<=polietilén


>PS<=polisztirol

>PP<=polipropilén

Annak érdekében, hogy újrafelhasználásra kerüljenek a megfelelő helyre (vagy tartályokba) kell őket elhelyezni.

A készülék kiselejtezése

A régi mosógép helyes leselejtezéséhez kérjük, hogy használja az arra feljogosított begyűjtő helyeket. Segítsen városát tisztán tartani!

A terméken vagy a csomagoláson található  szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként.

Ehelyett a terméket el kell szállítani az elektromos és elektronikai készülékek újrahasznosítására szakosodott megfelelő begyűjtő helyre.

Azzal, hogy gondoskodik ezen termék helyes hulladékba helyezéséről, segít megelőzni azokat, a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális kedvezőtlen következményeket, amelyeket ellenkező esetben a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna.

Ha részletesebb tájékoztatásra van szükséges a termék újrahasznosítására vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékok kezelését végző szolgálattal vagy azzal a bolttal, ahol a terméket vásárolta.

Tanácsok a környezet védelmére

A víz és energiamegtakarítás, valamint a környezet védelme érdekében kérjük, hogy tartsa be a következő tanácsokat:

- Az átlagosan szennyezett ruhákat előmosás nélkül is lehet mosni; ily módon mosószert, vizet és időt takaríthat meg (nem beszélve arról, hogy ezáltal védi a környezetet is!).
- A gépet ne kis, hanem maximális mennyiségű ruha mosására használja. Kerülje a dob túlzott teletöltését is.

- Megfelelő előkezeléssel a foltok és a kisebb szennyezett zónák eltávolíthatóak; ezután a mosást alacsonyabb hőmérsékleten is el lehet végezni.
- A víz keménységi fokának, a ruhanemű mennyiségének illetve annak szennyezettségi fokának megfelelően válassza meg a mosószert mennyiségét.

Műszaki jellemzők

| | | |
|--|-------------------|--------------------|
| MÉRET | Magasság | 82 cm |
| | Szélesség | 60 cm |
| | Mélység | 54 cm |
| FESZÜLTSG/FREKVENCIA | | 220-230V/50 Hz |
| MAXIMÁLIS TELJESÍTMÉNYFELVÉTEL | | 2200 W |
| AZ OLVADÓBIZTOSÍTÉK MINIMÁLIS ÁRAMERŐSSÉGE | | 10 A |
| VÍZNYOMÁS | Min. | 0,05 MPa |
| | Max. | 0,8 MPa |
| NÉVLEGES ADAG MENNYISÉG | pamut | 5 kg |
| | Műszál | 2 kg |
| | Kímélő mosás | 2 kg |
| | Gyapjú/kézi mosás | 1 kg |
| CENTRIFUGA SEBESSÉGE | | 1200 fordulat/perc |



Ez a mosógép megfelel az EGK előírásainak:

Az alacsony feszültségről szóló 1973.II.19-én kelt 73/23/EGK sz., valamint az 1989.V.3-án kelt, az elektromágneses kompatibilitásról szóló 89/336/EGK sz.előírása szerint készült.


Műszaki adatlap

a háztartási mosógépek energiafelhasználásának ismértékéről való tájékoztatásról szóló 77/1999. (XII. 22.) GM rendelet alapján

| | |
|---|--|
| Gyártó védjegye | ELECTROLUX |
| A mosógép azonosító jele | EWI 1235 |
| Forgalmazó neve, címe | Electrolux Lehel Kft 1142 Budapest, Erzsébet kir.né útja 87. |
| Energiahatékonysági osztály (skála A-tól G-ig, ahol A- hatékonyabb: G - kevésbé hatékony) | A |
| Energiafogyasztás ciklusonként kWh-ban, normál 60°C- os pamut program használata esetén (A tényleges energiafogyasztás függ a készülék használatától) | 0,85 |
| Mosási teljesítmény osztály (skála A-tól G-ig, ahol A - nagyobb: G - kisebb teljesítmény) | A |
| Centrifugálási hatékonysági osztály (skála A-tól G-ig, ahol A - jobb: G - rosszabb) Ha a mosás után külön szárítógépet használunk és G - osztályú centrifugás mosógép helyett A - osztályú centrifugás mosógépet választunk, a szárítógép üzemköltése a felére csökken. A ruhák szárítógépben történő szárítása rendszerint több energiát fogyaszt, mint a kimosásuk. | B |
| Centrifugálási hatékonysági osztály normál 60°C pamut programra (centrifugálás utáni víz maradék a ruha száraz súlyának %-ában) | 53% |
| Legnagyobb centrifugálási fordulatszám normál 60°C pamut programra | 1200 |
| A mosógép kapacitása normál 60°C pamut programra (kg) | 5 |
| Ciklusonkénti vízfogyasztás normál 60°C pamutszövet ciklus használatával (liter) | 49 |
| Programidő normál 60°C pamut programra (perc) | 145 |
| Zajtelszám mosási és centrifugálási ciklusok alatt normál 60°C pamut programra (dB/A) | 60 dB(A) 75 dB(A) |
| Átlagos évi energia- és vízfogyasztás 200 normál 60°C pamut programra (kWh - liter) (négyzemélyes háztartásra becsült évi fogyasztás) | 170 kWh 9800 l |

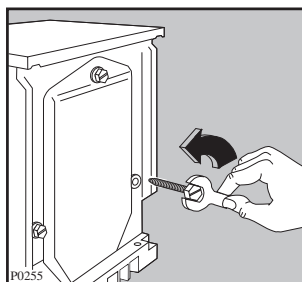
Üzembe helyezés

A szállításhoz használt biztonsági tartozékok

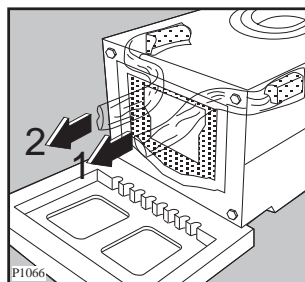
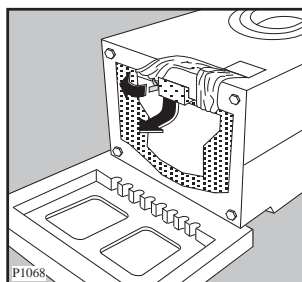
 Mielőtt üzembe helyezné a gépet, győződjék meg róla, hogy valamennyi, a szállításhoz felhasznált biztonsági tartozék el lett távolítva!

Célszerű a tartozékokat megőrizni, hiszen a gép esetleges újbóli szállításakor szüksége lehet rájuk.

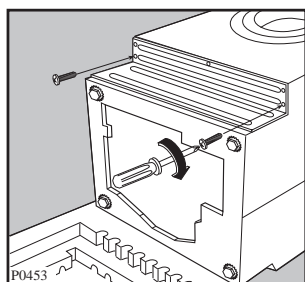
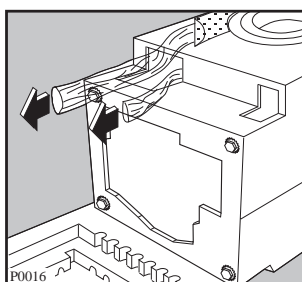
1. Csavarja ki (egy kulccsal) és vegye le a jobboldali hátsó csavart, és óvatosan fektesse a gépet a hátoldalára úgy, hogy a csövek ne nyomódjanak. Ennek érdekében helyezze a csomagolóanyagok közt található sarokidomok egyikét a mosógép és a padlózat közé.



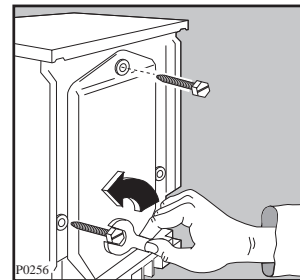
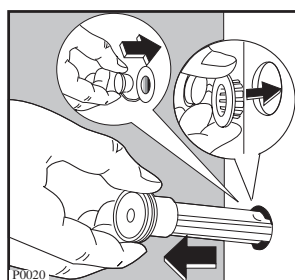
2. Távolítsa el a polisztirol darabot és miután kicsavarozta a középső csavart, vegye le az alsó lapot.
3. Óvatosan vegye le a jobb oldali zacskót.



4. Óvatosan húzza ki a többi zacskót is.
5. Rögzítse újra az alsó lapot az ajtó pántokkal adott 4 csavar (a műanyag zacskóban) és az előzőleg eltávolított csavar segítségével.



6. Állítsa fel ismét a gépet és csavarja ki a hátoldalon található másik két csavart is.
7. Vegye ki a három műanyag csapot abból a lyukból, ahol a csavarok voltak.
8. A gép hátulján található dugókkal zárja le a nyitott lyukakat.



Ajánlatos a szállításhoz használt valamennyi csomagoló darabot megőrizni, melyet esetleges költözéskor újra fel tud használni.

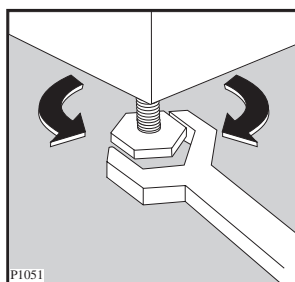
Elhelyezés és vízszintbeállítás

A gépet egy kemény és tökéletesen vízszintes felületen kell elhelyezni.

Győződjön meg arról, hogy a gép körül a levegő áramlását ne akadályozzák szőnyegek, padlószőnyegek stb.

A gépnek nem szabad a konyha falához, vagy bútoraihoz érni.

Vízszintezze be gondosan a gépet a szabályozható lábak be- vagy kicsavarásával. Ne helyezzen a gép alá kartont, fát vagy hasonló anyagokat a padlózat esetleges szinteltérésének kiegyenlítésére.

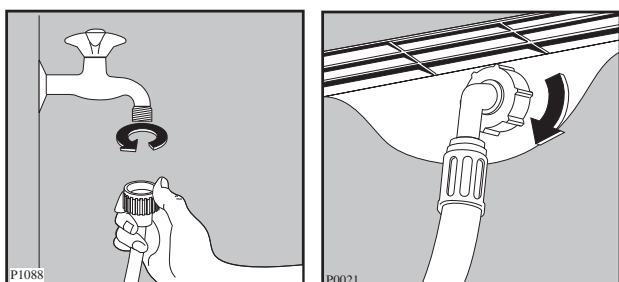


Vízellátás

Csatlakoztassa a befolyócsövet egy 3/4"-os csavarmentes hidegvíz-csaphoz.

A vízhálózatra történő csatlakoztatáshoz a géppel adott csövet használja. E célból semmiképpen ne használjon régi, elhasználódott csöveket.

A befolyócső másik vége a gép oldalától bármilyen irányba elforgatható. Csavarja ki kissé a rögzítőgyűrűt, fordítsa el a cső végét és csavarja vissza a rögzítőgyűrűt, majd ellenőrizze, hogy nincs-e vízszivárgás.

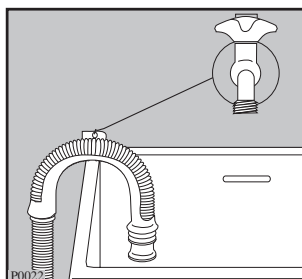


A befolyócsövet nem szabad meghosszabbítani. Ha a cső túl rövid lenne és nem óhajtja a csapot áthelyezni, egy másik, erre a célra szolgáló hosszabb, komplett csövet kell venni.

Vízkivezetés

A kifolyócsövet három különböző módon lehet elhelyezni:

A mosdókagyló szélére helyezve a géphez mellékelt műanyag könyökcső segítségével. Ez esetben fontos, hogy a cső meghajlított része a vízkiürítés közben ne csúszhasson le a peremről. Ennek érdekében a csaphoz vagy a falhoz rögzítheti azt (például egy darab spárgával).



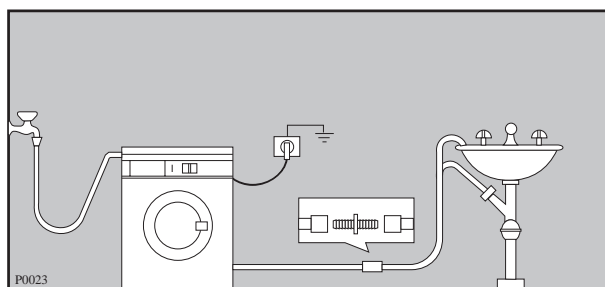
A mosdókagyló kivezetésének egyik leágazásához csatlakoztatva. Ennek a leágazásnak a szagelzáró fölött kell elhelyezkednie oly módon, hogy a cső könyök része legalább 60 cm-re legyen a talajtól.

Egy vízfolyó hálózatra, melynek legalább 60 és legfeljebb 90 cm magasan kell elhelyezkednie.

A kifolyócső végének mindig **levegőznie** kell, azaz a lefolyócső belső átmérőjének meg kell haladnia a kifolyócső külső átmérőjét.

A kifolyócsövön nem lehetnek elfojtások.

A padlón vezesse végig a csövet és csak a kifolyó nyílásához közel emelje fel.



Villamos csatlakoztatás

A gépet 220-230 V egyfázisú, 50 Hz-en való működésre gyártották.

Ellenőrizze, hogy lakóhelyének hálózata alkalmas-e a szükséges maximális terhelés (2,2 kW) elviselésére, figyelembe véve a többi használatban levő készüléket is.

A gépet földelt aljzathoz csatlakoztassa!



A gyártó semminemű felelősséget nem vállal a fenti biztonsági szabályok be nem tartásából adódó károk illetve sérülések esetén.

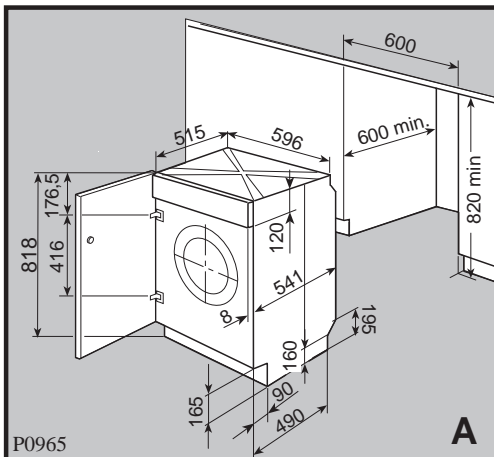
A tápvezeték cseréjéhez forduljon a lakóhelyéhez legközelebb található Szervízhez.

Fontos: A gép beszerelése után a tápvezetékek könnyen hozzáférhetőnek kell lenni.

Bútorba építés

Ezt a készüléket úgy tervezték, hogy konyhabútorba is be lehessen építeni.

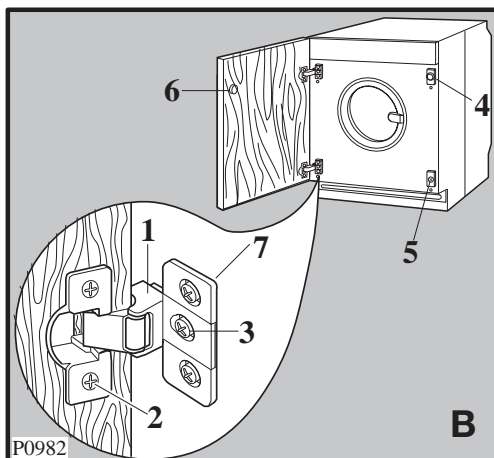
A helyfoglaláshoz szükséges méreteket az A ábra tünteti fel.



Az ajtó előkészítése és összeszerelése

A mosógépet eredetileg úgy alakították ki, hogy a felszerelt ajtó jobbról balra nyíljon.

Ebben az esetben elég a megfelelő szintre felcsavarozni a készülékkel adott pántokat (1) és az ellenmágnest (6) (B. ábra).



a) Ajtó

Az ajtónak a következő méretekkel kell rendelkeznie:

- szélesség 595-598 mm
- vastagság 16-22 mm

A magasság (C-C. ábra) a mellette lévő bútor alapzat magasságától függ.

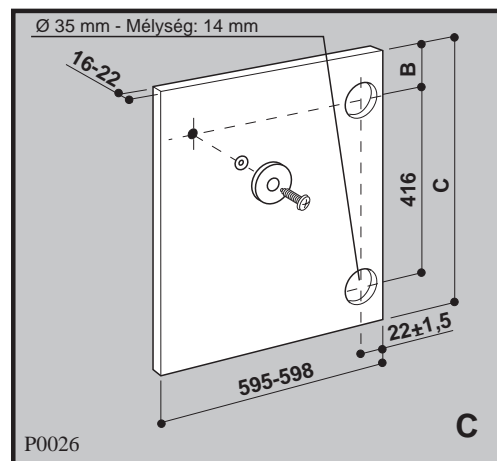
b) Pántok

A pántok felszereléséhez két lyukat kell fúrni (átmérő: 35 mm, mélység: 14 mm) az ajtó belső oldalán. A lyukak közötti távolságnak 416 mm-nek kell lennie.

Az ajtó felső szélétől a lyuk közepéig lévő távolság (B) a mellette lévő bútor méreteitől függ.

Az előírt méreteket a C. ábra tünteti fel.

A pántokat fához való csavarokkal kell az ajtóra rögzíteni (2-B. ábra).



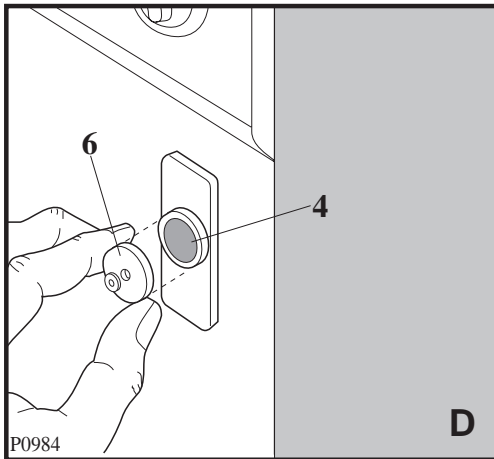
c) Az ajtó felszerelése

Rögzítse a pántokat a mosógépre az M5x8-as csavarok segítségével (3-B. ábra). A pántokat szabályozni lehet az ajtó esetleges egyenetlen vastagságának kiegyenlítése céljából.

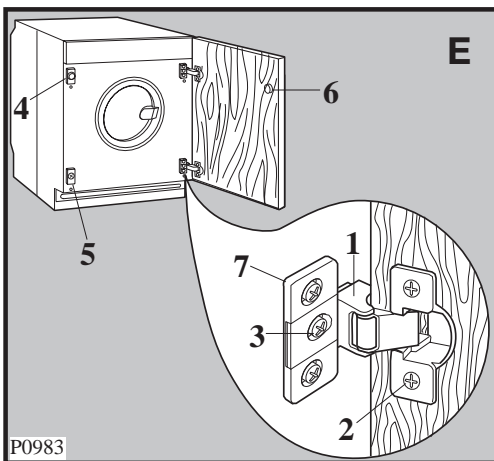
Az ajtó tökéletes szögbe állításához ki kell lazítani a csavart (3-B. ábra), megfelelően beállítani az ajtót, majd pedig újra meghúzni a csavart.

d) Ellenmágnes (6)

A készüléket úgy alakították ki, hogy a bútor ajtaja mágnesesen záródjon rá. Ennek a megfelelő működéséhez az ellenmágneset (6) (acél korong + gumigyűrű) az ajtó belső részére kell csavarozni. A helyzetének a készüléken lévő mágnessel (4) kell megegyeznie (lásd a D. ábrát).



Ha az ajtót balról jobbra kell nyitnia, cserélje fel a lapok (5 és 7) és a mágnes (4) helyzetét (B és E ábrák). Szerelje fel az ellenmágneset (6) és a pántokat (1) az előzőekben leírtak alapján.



Amikor a készüléket beszerelte, az áramellátást biztosító vezetéknek könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.

Az Ön új mosógépe

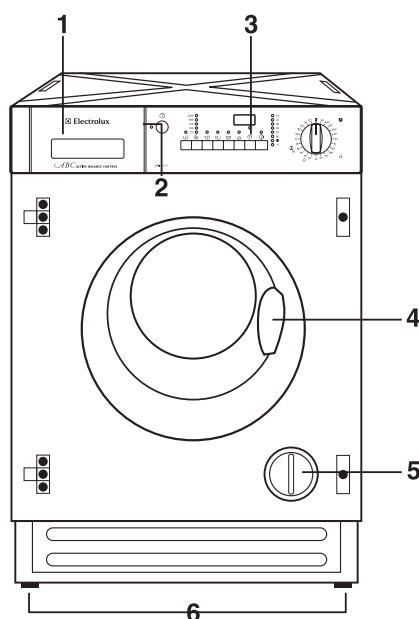
Ez az új mosógép, mely "Direct Spray" rendszerrel és Electrolux szabadalommal rendelkezik, a ruhanemű hatékony tisztítása tekintetében minden modern igényt kielégít kevés víz, energia és mosószer felhasználásával.

További megtakarítás érhető el kis adag ruhanemű mosásával mivel a víz és energia felhasználás arányos a mosott ruhanemű mennyiségével és típusával.




- **A programkapcsoló** a program funkciót és a hőmérséklet kiválasztást kapcsolja össze, megkönnyítve ezáltal a program beállítását.
- **A program folyamat kijelző** a kiválasztott program szakaszokat tünteti fel valamint az éppen folyamatban lévő program fázist.
- **A különleges gyapjú program** az új kímélő mosási módszerével rendkívül gondosan kezeli gyapjú ruhaneműt.
- **A kiegyensúlyozó rendszer** biztosítja, hogy a gép stabil legyen a centrifugálás alatt.

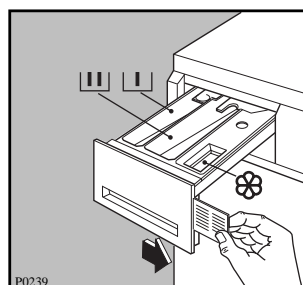
A készülék leírása

- 1 Mosószertartó fiók
- 2 Programtáblázat
- 3 Kezelőpanel
- 4 Ajtófogantyú
- 5 Kifolyó szűrő
- 6 Szabályozható lábak



Mosószertartó fiók és programtáblázat

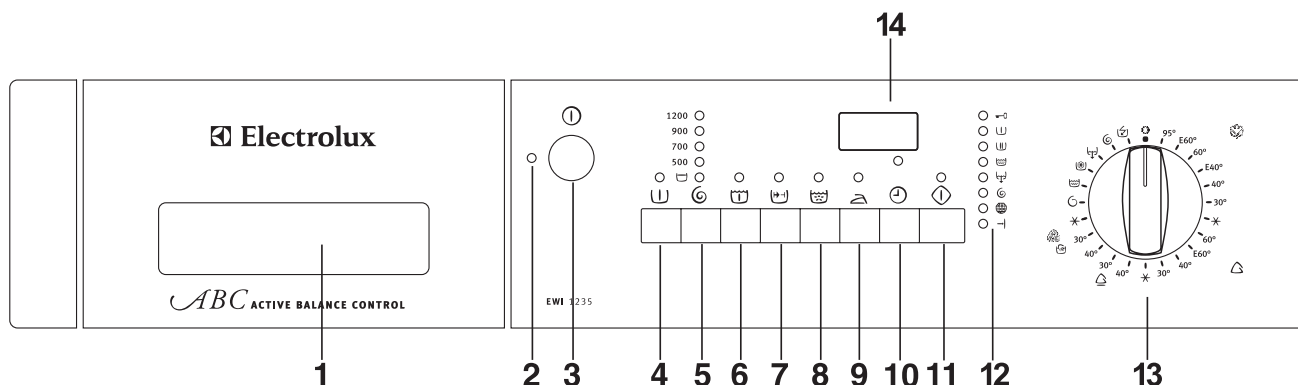
-  Előmosás
-  Főmosás
-  Lágyítószer, keményítő



A magyar nyelvű programtáblázat ezzel a füzettel kerül átadásra.

Használat

Kezelőpanel



1 Programtáblázat

A program-táblázat a mosószertartó fiók belső részében vagy a használati útmutatóval együtt található.

2 Hálózati jelzőlámpa

A jelzőlámpa akkor gyullad ki amikor a BE/KI kapcsolót benyomják és akkor alszik el, amikor azt újra benyomják.

3 BE/KI kapcsoló

Nyomja be ezt a gombot a gép bekapcsolásához. Nyomja újra be a gép kikapcsolásához.

Program kiegészítő opciós/gombok

A kiválasztott programtól függően különböző funkciók választhatók. Az opciók kiválasztását azután kell végezni, miután a kívánt programot beállította és mielőtt az INDÍTÁS/SZÜNET gombot benyomná.

Ezen gombok benyomásával a megfelelő jelzőlámpák kigyulladnak újra benyomásukkal pedig elalszanak.

Ha helytelen opciót választott a megfelelő jelzőlámpa kb. 2 másodpercig villog. A kijelzőn **Err.** (hiba) felirat jelenik meg.

4 Előmosás gomb

A gép maximum 30 °C-on előmosást végez. Az előmosás egy rövig centrifugálással (650 fordulatszám/perc) fejeződik be a pamut és szintetikus program esetén és a víz kiszivattyúzásával a kényes program esetén.

(Nem lehetséges gyapjú és kézi mosás ciklusok esetén, a mini programnál).

Nagyon piszkos ruhaneműnél ajánlatos használni.

5 Centrifugálás gomb

A kiválasztott programhoz a gép által ajánlott utolsó centrifugálás maximális sebességének csökkentéséhez vagy pedig az állás (viz a dobban gomb) beállításához nyomja be ezt a gombot. A kiválasztott opciónak megfelelő jelzőlámpa kigyullad.

A maximális sebesség a következő:

- pamut ruhaneműnél: 1200 fordulat/perc;
- műszálas, gyapjú és kézi mosásra ajánlott ruhaneműnél: 900 fordulat/perc;
- kényes ruhanemű a mini programnál: 700 fordulat/perc.

Víz a dobban gomb

Amikor ezt az opciót választjuk, a gép nem üríti ki az utolsó öblítővizet, hogy elkerülje a ruhaneműkben való gyűrődés-képződést.


Az INDÍTÁS/SZÜNET gomb jelzőlámpája és az (ajtó) jelzőlámpa kialszik, a és jelzőlámpák égve maradnak azt jelezvén, hogy ki kell üríteni a vizet.

A vizet kétféleképpen lehet kiüríteni:

- Állítsa be a (ürítés) programot. A víz centrifugálás nélkül távozik el.
- Állítsuk be a (centrifugálás) vagy a (kímélő centrifuga) programot. Állítsa be a centrifuga sebességét a megfelelő gomb segítségével, majd nyomja be az INDÍTÁS/SZÜNET gombot. A víz kiürül, és a fehérnemű a beállított sebességen centrifugálódik.




Figyelem! Mielőtt a , vagy programot beállítja, a program-kapcsolót helyzetbe kell állítani (visszaállítás).

6 Áztatás gomb




Nagyon szennyezett ruhanemű esetén használandó. A mosógép kb. 30 perces áztatást végez 30 °C-on. A  KÉSLELTETETT INDÍTÁS gomb benyomásával az áztatás maximum 10 órás időtartamig meghosszabbítható. Ezt követően a mosás automatikusan indul el.

Ez az opció gyapjúhoz és kézi mosáshoz alkalmas, és nem állítható be az előmosás opcióval együtt. Az áztatás program egy rövid centrifugálással fejeződik be a pamut és műszálas programok esetén és a víz kivezetésével, centrifugálás nélkül kényes szövetekhez való program esetén.

7 Gyorsmosás gomb

Ezt az opciót enyhén szennyes ruhanemű esetén lehet használni (nem használható gyapjú , kézi mosás , E60° - E40° a mini programnál ,) s jó eredményt ér el csökkentett időtartam alatt. A mosási idő a beállított ruhatípus és hőfok függvényében csökken.

8 Extra öblítés gomb

Ezt az opciót minden programhoz választhatja, a gyapjú  és kézi mosás  a mini programnál , programok kivételével.

Két további öblítést végez a gép pamut program esetén és egyet műszálas és kényes szövet program esetén.

Ez az opció a mosószerre érzékeny egyéneknél és olyan helyeken ajánlott, ahol a víz nagyon lágy.

9 Könnyített vasalás gomb


Ezen gomb benyomásával a gyűrődések képződésének elkerülése végett a ruhaneműt kímélően centrifugálja a gép. Továbbá, a mosógép 6 öblítést végez a pamut programhoz tartozó 3 helyett és 4 öblítést a műszálas programhoz tartozó 3 helyett. Ez a funkció csak pamut és műszálas szövetekhez használható.




Ha ezt az opciót a pamut programokhoz állítja be, a centrifuga sebessége automatikusan csökken 900 fordulatszám/perc értékre. Ha ezt az opciót a műszálas programokhoz állítja be 60 °C-on, a mosógép a mosási programot 40 °C-os maximális hőmérsékleten végzi el.

10 KÉSŐBBI INDÍTÁS gomb





Ezzel a gombbal késleltetheti a mosási programot 30 – 60 – 90 perccel, 2 órával, s maximum 23 órával, óránkénti beiktatásokkal.

A késleltetett indítás beállítása

- Állítsa be a programot és a kívánt opciókat.
- Állítsa be a késleltetett indítást.
- Nyomja be az INDÍTÁS/SZÜNET gombot :

a gép megkezdí a visszazámlálást. A program akkor indul be, ha a beprogramozott késleltetési idő elérkezik. A KÉSLELTETETT INDÍTÁS nem alkalmazható a ,  (Centrifuga) vagy  (Kímélő centrifuga) programok esetén.

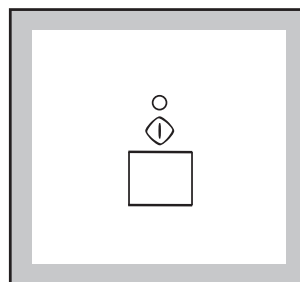
Törli a késleltetett indítást

- Nyomja be az INDÍTÁS/SZÜNET gombot .
- Tartsa beymva a KÉSŐBBI INDÍTÁS  gombot, míg a kívánt idő nem jelenik meg: megjelenik a  jelzés.
- Nyomja be újra az  INDÍTÁS/SZÜNET gombot ha a mosógépet rögtön újra kívánja indítani.

Fontos!

Az ajtó zárva marad a késleltetés teljes ideje alatt. Ha muszáj kinyitnia az ajtót, először Szünet helyzetbe kell állítania a mosógépet az INDÍTÁS/SZÜNET gomb benyomásával. Miután bezárta az ajtót, nyomja be újra az Indítás/Szünet gombot.

11 INDÍTÁS/SZÜNET gomb



E gomb két funkcióval rendelkezik:

Indítás – Szünet



Miután beállította a kívánt programot, nyomja be ezt a gombot, hogy beindítsa a gépet; a hozzátartozó jelzőlámpa nem villog tovább.


Ha késleltetett indítást állított be, a gép megkezdí a visszazámlálást. A vezérlőpanelen megjelenik a program időtartama vagy a beállított késleltetés.



Szünet









Egy már működésben levő program félbeszakításához nyomja be az Indítás/Szünet gombot: a megfelelő jelzőlámpa villogni kezd. A programnak arról a pontról való újraindításához, ahol félbeszakadt, nyomja be újra az INDÍTÁS/SZÜNET gombot.


12 Program folyamat kijelzők


A mosási program kiválasztásával a különböző, programot összetevő munkafázisoknak megfelelő jelzőlámpák gyulladnak ki.


A program elindítását követően csak az  (Ajtó) jelzőlámpa és a folyamatban lévő mosási fázis jelzőlámpa gyullad ki és marad égve.



A program végén a  (Program vége) jelzőlámpa kigyullad és az  (Ajtó) jelzőlámpa kialszik.

| | |
|--------------|---|
| Ajtó |  |
| Előmosás |  |
| Mosás |  |
| Öblítés |  |
| Vízkezelés |  |
| Centrifuga |  |
| Szűrő |  |
| Program vége |  |

Az  (Ajtó) jelzőlámpa jelzi mikor nyitható ki az ajtó a mosási ciklus közben:

- Égő jelzőlámpa: az ajtó kinyitható (amikor a mosógép szünet állásban van az  (Ajtó) jelzőlámpa kialszik)

- Nem égő jelzőlámpa: az ajtó nem nyitható ki (amikor a mosógép szünet állásban van az  (Ajtó) jelzőlámpa elkezd villogni).

Ha a  jelzőlámpa a program végén villog, ez azt jelenti, hogy a kifolyó szűrőt meg kell tisztítani. Működési problémák esetén a következő jelzőlámpák egyike és a VÉGE jelzőlámpa  kezdenek el villogni:

E10 = a gép nem tölt be vizet




E20 = a gép nem üríti ki a vizet

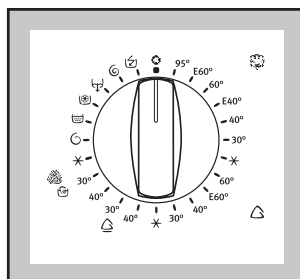
E40 = az ajtó nincs zárva

A problémák kiküszöböléséhez lásd a "Működési rendellenességek" fejezetet.


13 Programkapcsoló

A kapcsoló ötféle szintre állítható be:

- Pamut, lenvászón
- Szintetikus
- Kényes
- Gyapjú , kézi mosás 
- Különleges programok
- Törölő program 



A kapcsolót az óra járásával megegyező és ellentétes irányba is lehet forgatni.

Az **E** állás az ENERGIATAKARÉKOS programnak felel meg és a  állás a "hideg vízben mosás" programot jelöli.


A program végén a programkapcsolót a O állásra kell fordítani.

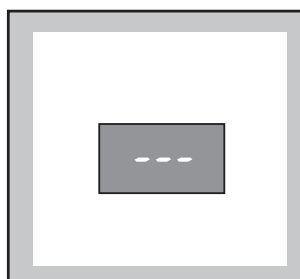
14 Vezérlőpanel

A vezérlőpanel a következő információkat mutatja:

Törölés – A program időtartama – Késleltetett indítás – Az opciók helytelen kiválasztása – A vészjelző kódja – A program vége

Törölés

Ha egy programot töröl – a program-kapcsoló  helyzetben van – egyik lámpa sem ég, és három villogó vonás jelenik meg a kijelzőn.



A beállított program időtartama

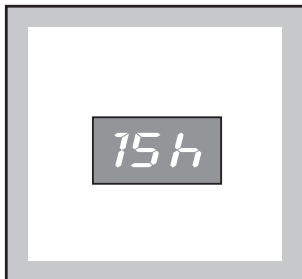
A beállított program időtartamát órában és percben mutatja a gép (pl. 2.05).



Az időtartamot automatikusan számítja ki a gép, minden ruhatípus esetén, a javasolt maximális megterhelhetőség alapján. A program beindulása után a fennmaradó időt percenként ellenőrzi a gép.

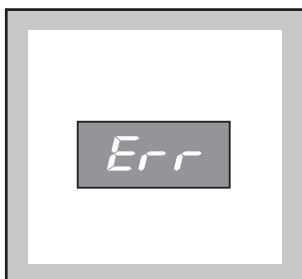
Késleltetett indítás

A megfelelő gombbal beállított késleltetés (maximum 23 óra) a vezérlőpanelen 3 másodpercig látható, majd a beállított program időtartama lesz látható. A visszaszámlálás időtartamát óránként tünteti fel a gép és az utolsó két órában pedig 30 percenként.



Az opciók helytelen kiválasztása

Ha olyan opciót választ, amely a beállított programmal nem egyezik össze, 2 másodpercig a **Err** (Hiba) üzenet jelenik meg.





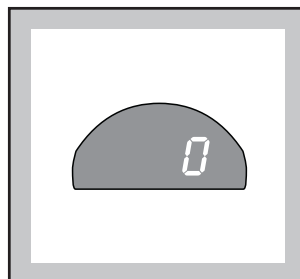
Vészjelző-kódok

Működési rendellenességek esetén egy hiba-kód jelenik meg, pl. E20 (l. „Működési rendellenességek” bekezdést).



A program vége

Mikor a programnak vége van, egy villogó nulla jelenik meg. Az ajtót akkor lehet kinyitni, amikor az  (Ajtó) jelzőlámpa kialudt és nem állították be a  (Víz a dobban marad) opciót.




Program információ

Gyapjú

Mosási program gépben mosható gyapjúhoz, kézzel mosható gyapjúhoz és kényes ruhaneműkhöz, melyeken a "kézzel mosandó" jelölés van feltüntetve.


= **Öblítés**

Ezzel a programmal öblítheti és centrifugálhatja a kézzel mosott ruhaneműt.

A gép 3 öblítést végez, melyet egy végső centrifugálás követ 1200 a maximális sebességen, mely a  gomb megnyomásával csökkenthető.


= **Lágyítószer**

A kézzel mosott ruhanemű lágyítása végezhető ezzel a programmal


A gép 1 öblítést végez, melyet egy végső centrifugálás követ a maximális sebességen, mely a  gomb megnyomásával csökkenthető.

= **Szivattyúzás**


A Gyűrődésgátló  opcióval párosított programok utolsó öblítő vizének kiszivattyúzásához.

Fordítsa először a programkapcsolót az **O** állásra majd állítsa be a  programot és nyomja be az **INDÍTÁS/SZÜNET** gombot.

= **Centrifugálás**

Külön centrifugálás maximális sebességen kézzel mosott ruhaneműhöz. A centrifugálási sebesség csökkenthető a  gombbal a centrifugálandó ruhanemű típusától függően.

Kímélő centrifuga

Egy maximum 700 fordulat/perc sebességű külön rövid centrifuga kézzel mosott ruhához. Műszálás, kényes, gyapjú/kézzel mosandó és selyem ruhanemű esetén használandó. Le lehet csökkenteni a centrifugálási sebességet a  gomb segítségével a centrifugálandó ruhanemű típusa függvényében.

= **Rövid programok**

Ez egy komplett program mely a következő opciókkal párosítható: centrifugálási sebesség csökkentés, gyűrődésgátló opció (későbbi indítás).

Nem túl piszkos ruhaneműkhöz vagy felfrissítést igénylő ruhaneműkhöz alkalmazható.

Maximális betölthető ruhanemű mennyiség: 2 kg.

Mosási hőmérséklet: 30 °C-on

A program időtartama: 30 perc

Végső centrifugálási sebesség: 700 fordulatszám/perc.

O = Törlés

A program törléséhez fordítsa a programkapcsolót az **O** állásra.

Ezt követően állíthat be egy másik programot.

i Mosási tanácsok

Szétválogatás

Kövesse az egyes ruhaneműn található mosási útmutatást és a gyártó cég mosási útmutatásait.

A következők szerint különítse el a ruhaneműket: fehér-, színes-, műszálas-, kényes- és gyapjú ruhák.

Hőfok

95° az átlagosan szennyezett fehér lenvászon és pamut ruhák mosásához (pl.: konyharuha, törülköző, asztalterítő, lepedő stb.).

60° a nem színeresztő, közepesen szennyezett színes lenvászon-, pamut- és műszálas (pl.ing, pizsama, hálóing stb.), illetve csak kissé szennyezett fehér pamutruhák mosására (pl. fehérenemű).

✖ (hideg) 30°-40° kényes fehér ruhadarabok (pl.: függöny), műszállal kevert fehér ruhaneműk, illetve a "mosható, tiszta élő gyapjú" címkével ellátott gyapjú holmik mosására.

Teendők a ruhaneműk behelyezése előtt

Ne mossa együtt a fehér és a színes ruhákat; a fehér ruhák a mosás során elveszíthetik fehérségüket.

A színes új ruhák az első mosásnál összemehetnek; célszerű az első alkalommal elkülönítve mosni őket.

Ellenőrizze, hogy a ruhaneműkben ne maradjanak fémtárgyak (kapcsok, biztosítótűk stb).

Gombolja be a párnahuzatokat, húzza össze a cipzárat, kapcsolja be a kapcsokat. Az öveket és a hosszú szalagokat kötözze össze.

Mosás előtt távolítsa el a makacs foltokat. A különösen piszkos helyeket esetleg valamilyen speciális mosószerrel dörzsölje át.

A függönyöket különös óvatossággal kezelje. Vegye le róluk a kapcsokat, vagy zsákban, hálóban mossa.

A ruhaneműk maximális mennyisége

A ruhaneműk mennyiségére vonatkozó útmutatás a program-táblázatban található.

Általános szabályok:

Pamut, lenvászon: töltsse tele a dobot, de ne tömjé meg túlzottan.

Műszál: csak a dob feléig töltsse meg.

Kényes ruhaneműk és gyapjú: a dob egyharmadáig.

A megadott maximális mennyiséggel optimális víz- és energiafelhasználás érhető el.

Erősen szennyezett ruhanemű esetében csökkentse le a megadott mennyiséget.

A ruhaneműk súlya

Az alább felsorolt súlyok csak tájékoztató jellegűek:

| | |
|-------------------|--------|
| füüdőköpeny | 1200 g |
| terítök | 100 g |
| paplanhuzat | 700 g |
| lepedő | 500 g |
| párnahuzat | 200 g |
| terítö | 250 g |
| frottír törülkőzö | 200 g |
| konyharuha | 100 g |
| hálóing | 200 g |
| női alsónemű | 100 g |
| férfi munkaköpeny | 600 g |
| férfi ing | 200 g |
| férfipizsama | 500 g |
| alsóing | 100 g |
| alsónadrág | 100 g |

Foltok eltávolítása

Előfordulhat, hogy egyes foltokat nem lehet csak vízzel és mosószerrel eltávolítani. Célszerű a mosás előtt eltávolítani azokat.

Vér: a még friss foltot hideg vízzel mossa. Ha a folt már megszáradt, áztassa be a ruhát éjszakára speciális mosószert tartalmazó vízbe, majd szappannal dörzsölje át.

Olajfesték: nedvesítse meg a foltot mosóbenzinnel, majd puha ruhára helyezve itassa fel; ismételje meg többször a műveletet.

Megszáradt zsírfolt: nedvesítse meg terpentinnel a foltot, majd puha felületre helyezve ujjhegyével, egy pamutanyag segítségével itassa fel.

Rozsda: melegen oldott oxálsóval vagy valamilyen hideg rozsdatisztítóval. Bánjon óvatosan a régebbi keletű rozsdafoltokkal, mert azok már megtámadták a cellulózszerkezetet, így az anyag könnyen kilyukadhat.

Penészfolt: fehérítőszerrel tisztítsa, melyet alapos öblítés kövessen. Ily módon csak a fehér- illetve a klórra nem érzékeny színes ruhaneműk tisztíthatók.

Fű: kissé szappanozza be az anyagot, majd hígított hipoklorittal kezelje (csak a klórral szemben ellenálló fehér ruhanemű esetében).

Golyóstoll és ragasztó: acetonnal nedvesítse meg a foltot (*), majd miután puha ruhára fektette, itassa fel.

Rúzs: a fentiek szerint nedvesítse meg acetonnal, majd alkohollal kezelje a foltot. A fehér anyagokról hipoklorittal távolítsa el a megmaradt nyomokat.

Vörösbőr: hagyja mosószeres vízben ázni, majd öblítse le és ecet- vagy citromsavval kezelje a foltot. Az esetlegesen megmaradt nyomokat hipoklorittal tüntesse el.

Tinta: a tinta összetételétől függően nedvesítse be előbb acetonnal (*), majd ecetsavval; a fehér ruhaneműn esetlegesen visszamaradó nyomokat hipoklorittal tisztítsa meg, majd jól öblítse át.

Kátrány: előbb folttisztítóval, alkohollal vagy benzinnel kezelje, majd a végén tisztítópasztával dörzsölje át.

(*) műselymet ne tisztítson acetonnal!

Mosószeresek és adalékanyagok

A mosás minősége a mosószer kiválasztásától és helyes adagolásától függ. A helyes adagolás a pazarlás elkerülését és a környezet védelmét jelenti. Annak ellenére, hogy a mosószeresek biodegradábilisak, olyan elemeket is tartalmaznak, melyek károsítják a természet kényes ökológiai egyensúlyát.


A mosószer kiválasztása függ az anyag fajtájától (kényes, gyapjú, pamut stb.), színétől, a mosás hőfokától és a szennyezettség mértékétől.


Ehhez a mosógéphez valamennyi forgalomban lévő mosószer felhasználható:

- mosópor - valamennyi anyagpushoz,
- mosópor finomtextil (max. 60°C) és gyapjú mosásához,
- folyékony mosószeresek, valamennyi anyagfajta, elsősorban az alacsony hőfokú programok (max. 60°C) esetében, illetve a csak gyapjú mosására szolgáló speciális mosószeresek.

A mosószeres és az esetlegesen alkalmazott adalékanyagot a mosásprogram kezdete előtt kell a megfelelő táliba önteni.

Ha koncentrált mosóport vagy folyékony mosószeres használ, **előmosás nélküli** programot kell választania.

A folyékony mosószeres közvetlenül a program megkezdése előtt kell a  jelzésű mosószeres rekeszbe önteni.

A ruhák esetleges lágyítására illetve keményítésére szolgáló folyékony adalékanyagokat a mosás megkezdése előtt a  jelzésű táliba kell önteni.

Az adalékanyagok mennyiségének megválasztásához kövesse a gyártó útmutatásait.

A felhasznált mosószer mennyisége

A mosószer fajtája és mennyisége a szövet típusától, a mosandó ruha mennyiségétől, a szennyezettség fokától és a felhasznált víz keménységétől függ.

A víz típusát ún. keménységi szint szerint osztályozzák. Erre vonatkozó információt az adott vízműtől vagy az illetékes önkormányzattól lehet kérni.













Kövesse a gyártó cég útmutatásait a mosószer mennyiségének megválasztásánál.

A megadottnál kevesebb mosószeres használjon, amikor:






- kevés ruhaneműt mos,
- a ruhanemű csak kissé szennyezett,
- a mosás során nagy hab képződik.






i Az anyagok kezelésére vonatkozó nemzetközi jelrendszer

A ruhaneműn található jelekkel ellátott címkék hasznos segítséget nyújtanak az adott anyag kezelésére vonatkozóan.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|--|---|---|
| ERŐS HATÁS  |  Mosás 95°C-on |  Mosás 60°C-on |  Mosás 40°C-on |  Mosás 30°C-on |  Finom kézi mosás |  Nem mosható |
| FINOM HATÁS  | |  60 |  40 |  40 |  30 | |

| | | |
|---|---|---|
|  |  |  |
| FEHÉRÍTÉS | Hideg vízben fehéríthető | Nem fehéríthető |


| | | | | |
|---|---|---|--|---|
|  |  |  |  |  |
| VASALÁS | Erős vasalás max.200°C | Közepes vasalás max.150°C | Könnyű vasalás max.110°C | Nem vasalható |

| | | | | |
|---|---|--|--|---|
|  |  |  |  |  |
| SZÁRAZ TISZTÍTÁS | Száraz tisztítás- valamennyi vegyszerrel | Száraz tisztítás perklórral, benzines oldattal, tisztá alkohollal R111 és R113 | Száraz tisztítás benzín oldattal, tiszta alkohollal és R113 | Nem tisztítható szárazon R113 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
|  |  |  |  |  Normál hőmérséklet  Csökkentett hőmérséklet |  |
| SZÁRÍTÁS | Fektetve szárítás | Függesztve szárítás | Ruha- fogason szárítva | Ruhaszárító gépből szárítható | Nem szárítható ruhaszárító gépből |

A művelet sorrendje

Mosás

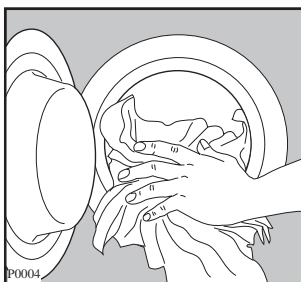
Javasoljuk, hogy az első mosás előtt öntsön 2 liter vizet a mosószerfiók  főmosásra vonatkozó rekeszébe, hogy aktiválja az ECO szelepet. Utána végeztesse el az üres mosógéppel egy 95°C-os pamut ciklust, hogy eltávolítsa a dobból minden esetleges, a gyártás folyamán visszamaradt szennyeződést. Öntsön a főmosásra vonatkozó rekeszbe fél adag mosószert, és indítsa be a gépet.

1. A ruhanemű dobba helyezése


Nyissa ki a betöltő ajtót.


Helyezze a ruhaneműket egyenként a mosógép dobjába és amennyire csak lehet terítse szét őket.

Zárja be a betöltő ajtót.




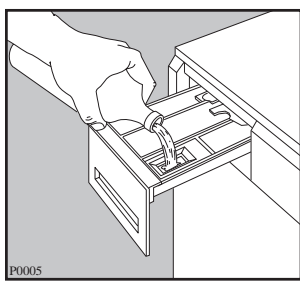
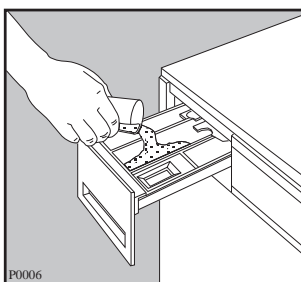
2. A mosószert adagolása

Húzza ki ütközésig a mosószertartót. Öntse a gyártó cég által javasolt mosószert mennyiséget egy fokozatokra beosztott mosószertartó pohárba majd pedig öntse a pohár tartalmát a  jelzésű mosószertartó rekeszbe.


Ha előmosást kíván végezni, öntse a mosószert a  jelzésű rekeszbe.

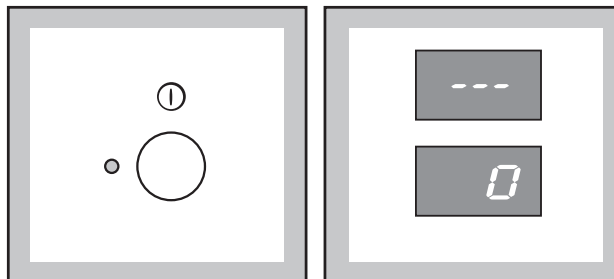
3. Az adalékanyag adagolása


Ha lágyítószert kíván használni, öntse azt a  jelzésű rekeszbe de ügyeljen arra, hogy a "Max." jelzést ne lépje túl.



4. A gép bekapcsolása

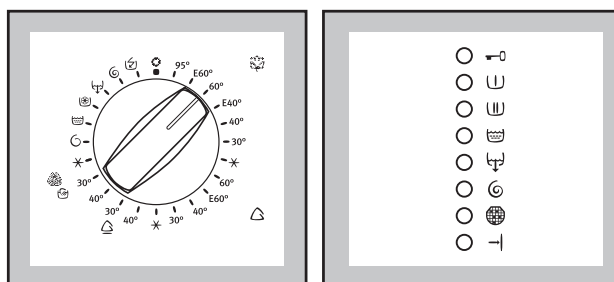
A gép bekapcsolásához nyomja be a BE/KI gombot : a hálózati jelzőlámpa kigyullad.



Ha a a programkapcsoló tárcsa a TÖRLÉS  helyzetben van, három villogó kötőjel látható a kijelzőn. Ha a a programkapcsoló tárcsa egy mosási programra van állítva, egy villogó zéró jelenik meg a kijelzőn.



5. A kívánt program kiválasztása

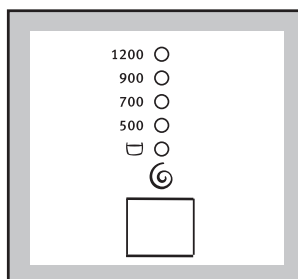
Fordítsa a programkapcsolót a kívánt állásra: a kiválasztott programot összetevő különböző fázisoknak megfelelő jelzőlámpa kigyullad.



A program időtartama a kijelzőn tűnik fel.

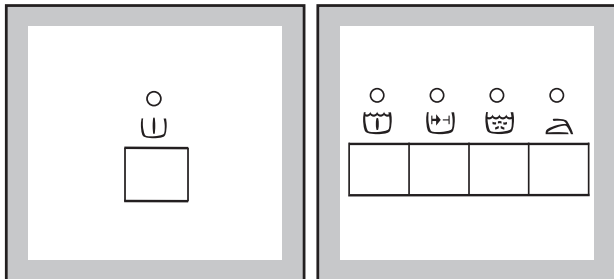
6. A centrifugálási sebesség vagy opció kiválasztása

Nyomja be a centrifugálási sebesség  gombot a megfelelő sebesség vagy  opció beállításához: a megfelelő jelzőlámpa kigyullad.



7. A szükséges opció kiválasztása

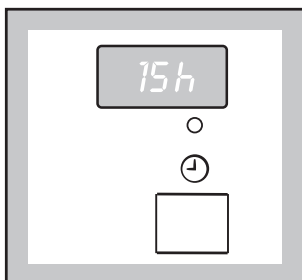
A benyomott gombnak megfelelő jelzőlámpa kigyullad.





8. A KÉSŐBBI INDÍTÁS opció kiválasztása

Egy program indításának késleltetésére nyomjuk be a KÉSŐBBI INDÍTÁS gombot. A megfelelő lámpa kigyullad. A késleltetett indításnak megfelelő számok 4 másodpercig lesznek láthatók a kijelzőn, majd a kiválasztott program időtartama jelenik meg.

Mikor az INDÍTÁS/SZÜNET gombot nyomja be, a kiválasztott késleltetés újra megjelenik a kijelzőn, és a gép megkezdi a visszaszámlálást.

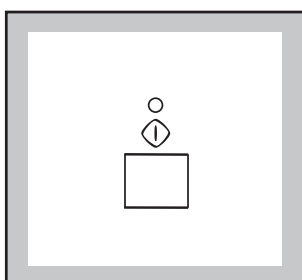


9. A program beindítása

Nyomja be az INDÍTÁS/SZÜNET  gombot. A megfelelő jelzőlámpa nem villog tovább, és csak az éppen működésben levő fázisnak megfelelő jelzőlámpa marad égve. A megfelelő jelzőlámpa nem villog tovább és az  (Ajtó) jelzőlámpa kigyullad.

Ha be lett állítva a késleltetett indítás, a gép elkezd a visszaszámlálást.

A vezérlőpanelen megjelenik a program időtartama vagy a beállított késleltetés.



A késleltetési idő alatt ki lehet nyitni az ajtót, és további ruhaneműt lehet behelyezni a gépbe. E célból:

- nyomja meg az INDÍTÁS/SZÜNET gombot;
- nyissa ki az ajtót és helyezze be a ruhaneműt;
- nyomja újra meg az INDÍTÁS/SZÜNET gombot.

10. Egy opciónak vagy egy programnak ciklusa közben való megváltoztatása

Bármelyik opciót megváltoztathatja, mielőtt a program megkezdene működését.

Mielőtt bármilyen változtatást eszközölné, szüneteltetni kell a mosógépet az Indítás/Szünet gomb benyomásával.

Egy már beindult programot csak úgy lehet megváltoztatni, hogyha újra beállítja azt.

Állítsa a programkapcsoló tárcsát **O** helyzetbe, majd az új program pozíciójába. A dobban levő mosóvíz nem ürül ki. Indítsa be az új programot az INDÍTÁS/SZÜNET gomb benyomásával.

11. A program félbeszakítása


Az éppen működésben levő program félbeszakításához nyomja be az INDÍTÁS/SZÜNET gombot.


A megfelelő jelzőlámpa villogni kezd. Nyomja be újra ugyanazt a gombot a program újraindításához.

12. A kerek ajtó nyitása a program indítása után

Állítsa a gépet SZÜNET helyzetbe az INDÍTÁS/SZÜNET gomb benyomásával.




Ha a kerek ajtó nem nyílik, azt jelenti, hogy a gép felmelegítési fázisban van, hogy a víz szintje meghaladja a kerek ajtó alsó szélét vagy hogy a dob éppen forog.

Ha ezek a feltételek fennállnak, az  (Ajtó) jelzőlámpa kigyullad és a mosógépet szünet állásra helyezve kiálszik: az ajtót ki lehet nyitni.

Ha ki kell nyitnia az ajtót, de ez már nem lehetséges, ki kell kapcsolni a gépet a BE/KI gomb  benyomásával. Kb. 3 perc elteltével kinyithatja az ajtót (ügyeljen a víz szintjére és hőmérsékletére!). A program újra indításához az ajtó zárása után nyomja be újra a BE/KI gombot.




13. A program végén


A gép automatikusan leáll.



Ha a Víz a dobban marad opciót állította be, az ajtó zárva marad, az INDÍTÁS/SZÜNET gomb jelzőlámpája valamint az  (Ajtó) jelzőlámpa kialszik, a  és a  jelzőlámpák égve maradnak jelezvén, hogy az ajtó kinyitása előtt ki kell vezetni a vizet.


A kijelzőn egy villogó zéró látható.

A vizet kétféleképpen lehet kiüríteni:

- Állítsa be a  programot (víz-kiürítés)
A víz centrifugálás nélkül távozik el.
- Állítsuk be a  vagy a  programot. Állítsa be a centrifuga sebességét a megfelelő gomb segítségével, majd nyomja be az INDÍTÁS/SZÜNET gombot. A víz kiürül, és a fehérnemű a beállított sebességen centrifugálódik.

Figyelem! Mielőtt a  programot beállítja, a program-kapcsolót 0 helyzetbe kell állítani (lenullázás).

A mosási ciklus végén az INDÍTÁS/SZÜNET gomb jelzőlámpája és a  (Ajtó) jelzőlámpa kialszik, míg a  (Ciklus vége) jelzőlámpa kigyullad. Az ajtót ki lehet nyitni.

Állítsa a programkapcsoló tárcsát  Újraállítás helyzetbe, és nyomja be a KI/BE gombot a gép kikapcsolásához.




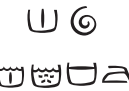

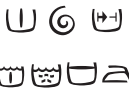



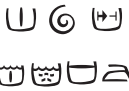

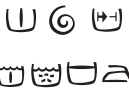



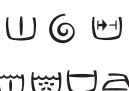

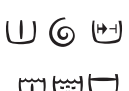



Vegye ki a ruhát a dobból és ellenőrizze figyelmesen, hogy a dob üres maradjon, elkerülvén, hogy a véletlenül a dobban maradt ruha a következő mosás alkalmával kárt szenvedjen (pl. összemenjen) vagy hogy a színes ruhanemű fehérnemű mosásba keveredjen.

Ha nem kíván további mosást végezni, zárja el a vízfelvétel csapját.

Hagyja a kerek ajtót nyitva, nehogy penész vagy kellemetlen szagok keletkezzenek.

Program táblázat

Mosási programok


















| Zóna | Hőmérséklet | Ruhanemű típus | Program leírás | További funkciók | Max. mennyiség | Energiafogyasztás* | | |
|---|----------------|--|---|---|----------------|----------------------|-----------|----------|
| | | | | | | Villamos energia kWh | Víz liter | Idő perc |
|  | 95° | Fehér pamut | Mosás 95°-on 3 öblítés Normál centrifugálás |  | 5 kg | 1,9 | 52 | 140 |
|  | E 60** | Fehér pamut energia- takarékos | Mosás 60°-on 3 öblítés Normál centrifugálás |  | 5 kg | 0,85 | 49 | 145 |
|  | 60° | Tartós színű ruhák | Mosás 60°-on 3 öblítés Normál centrifugálás |  | 5 kg | 1,2 | 49 | 119 |
|  | E 40° | Színes energia- takarékos | Mosás 40°-on 3 öblítés Normál centrifugálás |  | 5 kg | 0,95 | 49 | 139 |
|  | ✱- 30°-40° | Nem tartós színű ruhák | Mosás 30° - 40°- on vagy hideg vízben ✱ 3 öblítés Normál centrifugálás |  | 5 kg | 0,7 | 49 | 116 |
|  | 60° | Szintetikus | Mosás 60°-on 3 öblítés Kímélő centrifugálás |  | 2 kg | 0,85 | 41 | 87 |
|  | E 60° | Szintetikus Energia- takarékos | Mosás 40°-on 3 öblítés Kímélő centrifugálás |  | 2 kg | 0,5 | 41 | 87 |
|  | ✱- 30°- 40° | Szintetikus | Mosás 30°-40°-on vagy hideg vízben ✱ 3 öblítés Kímélő centrifugálás |  | 2 kg | 0,45 | 38 | 77 |
|  | 30°-40° | Kényes | Mosás 30° - 40°-on 3 öblítés Kímélő centrifugálás |  | 2 kg | 0,55 | 58 | 58 |
|  | ✱-30°- 40° | Gyapjú  | Mosás 30° - 40°-on vagy hideg vízben ✱ 3 öblítés Kímélő centrifugálás |  | 1 kg | 0,40 | 58 | 57 |

* A táblázatban feltüntetett energiafogyasztási adatok csupán tájékoztató jellegűek, azok a mosandó ruha mennyiségétől, típusától, a víz alaphőmérsékletétől és a környezeti hőmérséklettől függően változhatnak. Az adatok valamennyi programhoz alkalmazható legmagasabb hőmérsékletre vonatkoznak. Pamut ruhaneműnél 5 kg-os adagra vonatkoznak.

** Az EGK 92/75 irányelvnek megfelelően az energia címkén feltüntetett energiafogyasztási adatok erre a programra vonatkoznak 60°-on és 5 kg-os pamut ruhanemű adag mellett.

Program táblázat

Különleges programok

| Program-kapcsoló helyzete | Program | Program leírás | További funkciók | Maximális adag | Energiafogyasztás* | | |
|---|-------------------|--|--|----------------|----------------------|-----------|----------|
| | | | | | Villamos energia kWh | Víz liter | Idő perc |
|  | Kimélő centrifuga | Külön centrifuga műszálás, kényes és gyapjú ruhaneműhöz |  | 5 kg | - | - | 6 |
|  | Öblítés | 3 öblítés folyékony adalékszerek hozzáadásával ha szükséges Centrifugálás |     | 5 kg | 0,1 | 40 | 45 |
|  | Lágyító-szerek | 1 öblítés a lágyítószerrel Centrifugálás |   | 5 kg | - | 16 | 21 |
|  | Szivattyúzás | | | / | - | - | 2 |
|  | Centrifugálás | |  | 5 kg | - | - | 10 |
|  | Rövid program | Mosás 30°-on 2 öblítés Centrifugálás 700 fordulatszám/percen |   | 2 kg | 0,3 | 40 | 30 |
|  | Törlés | A folyamatban lévő mosási program törlése | | | | | |

* A táblázatban feltüntetett energiafogyasztási adatok csupán tájékoztató jellegűek, azok a mosandó ruha mennyiségétől, típusától, a víz alaphőmérsékletétől és a környezeti hőmérséklettől függően változhatnak.

Karbantartás

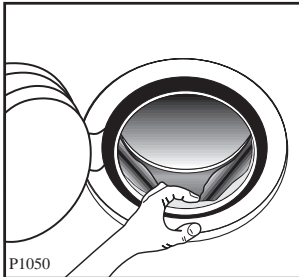
Külső felület

A mosógép külső felületét langyos vízzel és karcmentes semleges mosószerrel tisztítsa. Öblítse le tiszta vízzel, majd puha ruhával törölje szárazra.

Fontos: a burkolat tisztításához ne használjon alkoholt, oldószert vagy más hasonló terméket!

Kerek ajtó

Időszakonként ellenőrizze, hogy nincsenek-e kapcsok, gombok, fogvájók a kerek ajtó betétjében.

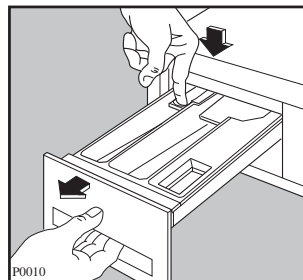
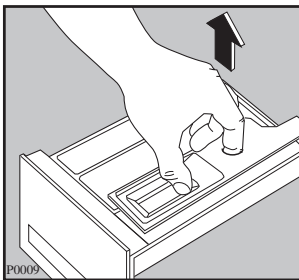


Mosószertartó

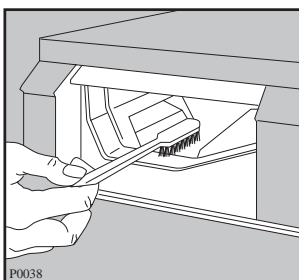
A mosószerek és adalékanyagok hosszú távon lerakódásokat képeznek.

Folyó víz alá tartva időnként tisztítsa meg a mosószertartót. A mosógépből való kiemeléséhez nyomja le a bal oldalon hátul található billentyűt.

A tisztítás könnyítése érdekében, az adalékcszereknek fenntartott rekesz felső részé kivehető.



A mosószertartó hosszú távon lerakódásokat képezhet a mosószertartó helyén is; ezt egy használt fogkefe segítségével tisztíthatja meg. Helyezze vissza a mosószertartót a helyére.



Befolyócső-szűrő

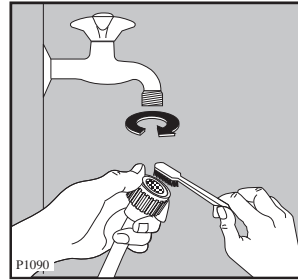
Ha azt veszi észre, hogy a gépnek több időre van szüksége ahhoz, hogy megteljen vízzel, akkor ellenőriznie kell, hogy a befolyócső szűrője nem tömődött-e el.

Zárja el a vízcsapot.

Csavarja le a csövet a csapról.

Tisztítsa meg a szűrőt egy erősszalú kefével.

Csavarja vissza a csövet a csapra.



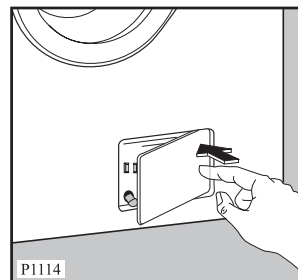
Kivezető szivattyú

A szivattyút ellenőrizni kell, főleg ha:

- a gép nem vezeti ki a vizet és/vagy nem centrifugál,
- ha a gépből furcsa zaj hallható vízkiürítés közben, mely olyan tárgyak jelenlétének tudható be, mint gombok, biztosítótűk, csatok, amelyek a kivezető szivattyút elzárják.

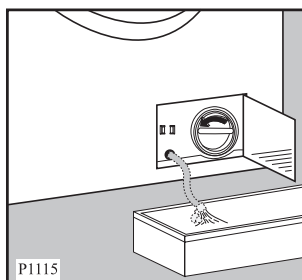
A következőképpen járjon el:

- húzza ki a villásdugót a dugaszoló aljzatból
- ha a műveletet a program közben végzi, várja meg amíg a víz kihűl
- nyissa ki az ajtócskát

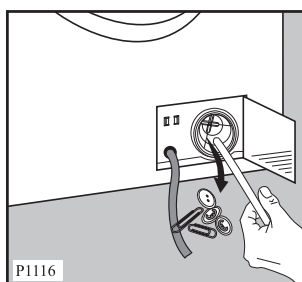


- helyezzen egy edényt a szivattyút alá, amelybe a gépből távozó víz folyhat

- akassza ki a vízkivezető csövet és vegye le róla a dugót. Amikor már nem folyik belőle víz, csavarja ki és vegye ki a szivattyút. Tartson kéznél egy ruhát, amivel felitathatja a vizet amely a szivattyút kicsavarásánál távozzhat a gépből.



- távolítsa el esetleges tárgyakat a szivattyúból úgy, hogy a kezével megforgatja



- tegye vissza a dugót a csőre és helyezze vissza ez utóbbit a helyére



- csavarja vissza a szivattyút
- zárja vissza az ajtócskát.

A víz kiürítése szükség esetén

Ha a gép nem üríti ki a vizet, a következőket kell tennie:

- húzza ki a dugót a konnektorból;
- zárja el a vízcsapot;
- ha szükséges, várja meg, míg a mosóvíz kihűl;
- nyissa ki a szivattyú ajtócskáját
- tegyen egy edényt a padlózatra és helyezze bele a kivezető cső végét, amely a szivattyú mellett található, és vezesse ki több lépésben a gépből a vizet
- tisztítsa meg a szivattyút az előzőekben leírtak alapján
- helyezze vissza a dugót a kivezető csőre és helyezze vissza ez utóbbit a helyére, csavarja vissza a szivattyút és zárja vissza az ajtócskát.

Fagy elleni óvintézkedések

Ha a gépet olyan helyen állították fel, ahol a hőmérséklet 0°C alá süllyedhet, a következők szerint járjon el:

- Húzza ki a villásdugót a dugaszoló aljzatból.
- Zárja el a vízcsapot és csavarja le a befolyócsövet a csapról.
- Helyezze a szivattyú kivezető csővének végét és a befolyócső végét a padlózatra elhelyezett edénybe és vezesse ki a vizet.
- Forgassa a programkapcsolót az **O** állásra.
- Kapcsolja KI a gépet a **I** gomb benyomásával.
- Csavarja vissza a víz befolyócsövet és helyezze vissza a helyére a kivezető csövet, ügyelve arra, hogy a végét az erre a célra szolgáló dugóval zárja.

Ezen műveletek elvégzésével a mosógépben maradt víz kifolyik, s ezzel elkerüli a jégképződést, melynek következtében a gép egyes belső részei megsérülhetnek.

Amikor ismét üzembe helyezi a gépet, győződjön meg arról, hogy a környezeti hőmérséklet meghaladja a 0°C-ot.

Fontos!

Minden egyes alkalommal, amikor a vizet a kivezető csővön keresztül kiüríti, ezt követően kb. 2 liter vizet kell a mosószeres fiók mosási rekeszébe önteni és a vízkiürítő programot beállítani. Ez működésbe hozza a "gömb" szelep egységet, mellyel elkerülheti, hogy a mosószer egy része felhasználatlanul maradjon a gépben a rákövetkező mosáskor.



Működési rendellenességek

Saját maga által is megoldható problémák.

A gép működése közben lehetséges, hogy a következő vészjelző kódok valamelyike megjelenik a kijelzőn, és ugyanakkor a –| lámpa villogni kezd:

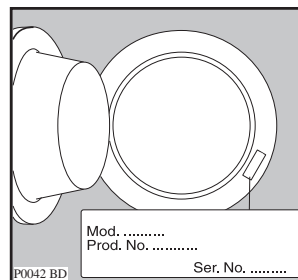
- **E10:** vízellátási probléma
- **E20:** víz kiszivattyúzási probléma
- **E40:** a betöltő ajtó nyitva van

Amikor a problémát kiküszöbölte, nyomja be az INDÍTÁS/SZÜNET gombot a program újra indításához. Ha valamennyi ellenőrzés után továbbra is fennáll a probléma lépjen kapcsolatba a helyi Szerviz Központtal.

| Meghibásodás | Lehetséges okok |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • A gép nem működik: | <ul style="list-style-type: none"> • Az ajtó nincs jól becsukva (E40). • A mosógép dugója nincs az aljzatba dugva • Az aljzatban nincs áram. • A fő olvadóbiztosíték kiégett. • A programkapcsolót nem jól állította be és az INDÍTÁS/SZÜNET vagy BE/KI gombot nem nyomta be. • A  KÉSŐBBI INDÍTÁS opciót állította be. |
| <ul style="list-style-type: none"> • A gép nem szív be vizet: | <ul style="list-style-type: none"> • A vízcsap el van zárva (E10). • A befolyócső szűrő eldugult (E10). • A befolyócső összenyomódott vagy megtört (E10). • Az ajtó nincs megfelelően zárva (E40). |
| <ul style="list-style-type: none"> • A gép beszívja, de azonnal ki is üríti a vizet: | <ul style="list-style-type: none"> • A vízkivezető cső vége túl alacsonyan van a mosógéphez képest. |
| <ul style="list-style-type: none"> • A gép nem üríti ki a vizet és/vagy nem centrifugál: | <ul style="list-style-type: none"> • A vízkivezető cső összenyomódott vagy megtört (E20). • A  opciót állította be. • A vízkivezető szivattyú nem működik (E20). |
| <ul style="list-style-type: none"> • Víz van a padlózaton: | <ul style="list-style-type: none"> • Túlságosan sok vagy nem megfelelő mosószert használt (túl sok hab képződik). • Ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás a befolyócső valamelyik szorítógyűrűjénél. Ez nem könnyű, mivel a víz a csövön lefolyik; ellenőrizze ezért, hogy nem nedves-e a cső. • A kifolyó cső sérült vagy nem megfelelően van elhelyezve a szivárgások megelőzéséhez. • A mosószertartó fiók eltömődött. • A kivezető rendszer csővezetéke eldugult. |
| <ul style="list-style-type: none"> • A mosás eredménye nem kielégítő: | <ul style="list-style-type: none"> • Kevés illetve nem megfelelő mosószert használt. Nem elégséges mosószert használata esetén a ruhanemű szürkés színű lesz. • A makacs foltokat nem kezelte előzetesen. • Nem a megfelelő mosási programot választotta. • Túl nagy mennyiségű ruhaneműt töltött a dobba. |
| <ul style="list-style-type: none"> • A gép centrifugáláskor vibrál: | <ul style="list-style-type: none"> • A szállításhoz használt tartozékok és csomagolás nem lett eltávolítva. • A mosógép a falhoz vagy bútorhoz ér. • A mosógép nincs vízszintben és nem stabil (ellenőrizze diagonálisan). • A ruhaneműt nem megfelelően terítette szét a dobban. • Lehet, hogy túl kis mennyiségű ruhanemű van a dobban. |

| Meghibásodás | Lehetséges okok |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Az ajtó nem nyílik ki: | <ul style="list-style-type: none"> • A mosási program még folyamatban van. • Az ajtó zárószervezete még nem oldott ki. • Az üstben még víz van: ha az üstben víz van, az ajtót nem lehet kinyitni (☐ VÍZ A DOBBAN opciót állította be). |
| <ul style="list-style-type: none"> • A centrifugálás későn kezdődik, vagy a gép nem centrifugál | <ul style="list-style-type: none"> • Az elektronikus kiegyensúlyozó rendszer megszakította a centrifugálást, mert a ruhanemű nem megfelelően oszlik el a dobben. A ruhanemű a dob ellenkező irányba történő forgásával kerül újra elosztásra. Lehet, hogy a dob többszöri ilyen irányú forgására van szükség ahhoz, hogy az egyensúly visszaálljon. Ha 10 perc eltelte után sem oszlik el megfelelően a ruhanemű, a gép nem centrifugál. Ez esetben Önnek kell kézzel szétteríteni a ruhaneműt és újra beállítani a centrifugálási programot. |
| <ul style="list-style-type: none"> • A gép szokatlan zajt bocsát ki: | <ul style="list-style-type: none"> • A gép olyan típusú motorral rendelkezik, mely a hagyományos motorokhoz képest szokatlan zajt bocsát ki. Ez az új motor a gép centrifugálása alatt szabályosabb indulást és a ruhanemű egyenletesebb eloszlását biztosítja, ugyanakkor növeli a készülék stabilitását. |
| <ul style="list-style-type: none"> • A dobben nem látható víz: | <ul style="list-style-type: none"> • A modern technológiával rendelkező készülékek energiatakarékosak. Igen kis mennyiségű vizet használnak anélkül, hogy ez a mosási eredményt negatívan befolyásolná. |

Ha nem sikerül kijavítani vagy meghatározni a hibát, forduljon szakszervízhez. Ezt megelőzően jegyezze fel a gép típusát, a termékszámát/Prod./ No./ és a vásárlás időpontját, mert ezeket kérni fogják Öntől.



 **The Electrolux Group.** *The world's No.1 choice.*

The Electrolux Group is the world's largest producer of powered appliances for kitchen, cleaning and outdoor use. More than 55 million Electrolux Group products (such as refrigerators, cookers, vacuum cleaners, chain saws and lawn mowers) are sold each year to a value of approx.14 billion USD in more than 150 countries around the world.